



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят третья сессия

183 EX/DR.4<sup>1</sup>  
ПАРИЖ, 12 ноября 2009 г.  
Оригинал: английский

## 10 Возобновление полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 26 C/19.3,
2. **ссылаясь** на свои решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6, 163 EX/5.6, 168 EX/5.6, 173 EX/10, 178 EX/10, 179 EX/19 и 180 EX/24, касающихся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **постановляет** возобновить полномочия вышеупомянутой Группы экспертов. В период 2010-2011 гг. в состав Группы будут входить 12 экспертов, назначенных 12 членами Исполнительного совета, по два от каждой из избирательных групп, как указано ниже:

Группа I	... и ...
Группа II	... и ...
Группа III	... и ...
Группа IV	... и ...
Группа V (a)	... и ...
Группа V (b)	... и ...
4. **постановляет далее**, что методы работы и полномочия Группы экспертов, установленные в решении 144 EX/6.10, рассмотренные в соответствии с решением 178 EX/10 и измененные с учетом поправок, внесенных Исполнительным советом на его 179-й и 180-й сессиях, определяются ниже в их соответствующих решениях.

---

<sup>1</sup> Для сведения членов Совета к настоящему проекту решения прилагается историческая справка по Группе экспертов.

**Полномочия и методы работы Группы экспертов по финансовым и административным вопросам**

**Решение 179 EX/19**

**Обзор Исполнительным советом методов работы и полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам (179 EX/19 и Add. и Add. Corr. и Add.2; 179 EX/55; 179 EX/58)**

Исполнительный совет,

1. **указывая** на решение 178 EX/10,
2. **ссылаясь** на решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6, 163 EX/5.6, 168 EX/5.6 и 173 EX/10, касающиеся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **рассмотрев** работу Группы экспертов по финансовым и административным вопросам и **полагая**, что она может по-прежнему вносить важный вклад в деятельность Исполнительного совета в целом посредством изучения с сугубо технической точки зрения финансовых и административных аспектов тех документов, которые могут потребовать такого рассмотрения,
4. **рассмотрев** документы 179 EX/19 и Add. и Add. Corr. и Add.2,
5. **учитывая** важность повышения эффективности и улучшения методов работы Комиссии по финансовым и административным вопросам,
6. **постановляет** установить для Группы экспертов по финансовым и административным вопросам следующие полномочия и методы работы:
  - (a) оказывать помощь Комиссии по финансовым и административным вопросам посредством предоставления ей сугубо технических рекомендаций;
  - (b) рассматривать с сугубо технической точки зрения административные и финансовые вопросы, передаваемые ей председателем Комиссии по финансовым и административным вопросам и председателем Группы экспертов, а также представлять Комиссии по финансовым и административным вопросам доклады о своих выводах и, по мере необходимости, четко обозначенные и технически обоснованные альтернативные предложения редакционного характера;
  - (c) в ходе своей работы или подготовки докладов не вступать в дискуссии политического характера и не представлять соображений по вопросам политики;
7. **постановляет**, что заседания Группы экспертов обычно проводятся за неделю до начала работы каждой сессии Исполнительного совета, и что она представляет свои доклады за три рабочих дня до начала заседаний Комиссии по финансовым и административным вопросам;
8. **призывает** Генерального директора оказывать Группе экспертов надлежащую помощь;
9. **постановляет также**, что на 180-й сессии Исполнительного совета будет продолжено рассмотрение руководящих принципов для определения критериев от-

бора пунктов повестки дня, передаваемых Группе экспертов, а также методов проведения ее заседаний;

10. **постановляет далее**, что пункты повестки дня, которые будут переданы Группе экспертов в связи со 180-й сессией Исполнительного совета, следует достаточно заблаговременно определить на основе консультаций между председателями Исполнительного совета, Комиссии по финансовым и административным вопросам и Группы экспертов по финансовым и административным вопросам;
11. **вновь подтверждает** свое решение о покрытии расходов по функционированию Группы экспертов за счет бюджета Исполнительного совета, включая, по мере необходимости, разумные путевые расходы и суточные для экспертов, которые не проживают в Париже и расходы которых не оплачиваются их соответствующими правительствами;
12. **предлагает** государствам-членам в связи с этим принять необходимые меры для содействия участию своих специалистов в заседаниях Группы экспертов;
13. **просит** Генерального директора четко указывать финансовые и административные последствия, связанные с каждым пунктом повестки дня, в целях содействия работе Исполнительного совета, в том числе Комиссии по финансовым и административным вопросам и Группы экспертов по финансовым и административным вопросам.

#### Решение 180 EX/24

**Рассмотрение Исполнительным советом критериев отбора пунктов повестки дня, передаваемых Группе экспертов по финансовым и административным вопросам, и методов ее работы (180 EX/24 и Add.-Add.2; 180 EX/64; 180 EX/67)**

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 180 EX/24 и Add.-Add.2,
2. **ссылаясь** на решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6, 163 EX/5.6, 168 EX/5.6, 173 EX/10 и 178 EX/10, касающиеся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **ссылаясь** на пункт 6 решения 179 EX/19, в котором излагаются пересмотренные полномочия и методы работы Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
4. **ссылаясь** на пункт 9 решения 179 EX/19, в котором Исполнительный совет постановил, что на его 180-й сессии будет продолжено рассмотрение руководящих принципов для определения критериев отбора пунктов повестки дня, передаваемых Группе экспертов по финансовым и административным вопросам, а также методов проведения ее заседаний,
5. **признавая**, что обращенная к Генеральному директору просьба четко указывать по каждому пункту повестки дня финансовые и административные последствия была только частично выполнена к 180-й сессии Исполнительного совета,
6. **принимая во внимание** четкое намерение государств-членов относительно того, чтобы Группа экспертов по финансовым и административным вопросам оказывала поддержку общей работе Исполнительного совета путем рассмотрения со строго технической точки зрения передаваемых ей административных и финансовых вопросов,

I

**Пункты повестки дня, передаваемые Группе экспертов**

7. **просит** Генерального директора обеспечить дальнейшее улучшение информации о финансовых и административных последствиях по каждому пункту повестки дня;
8. **постановляет**, что Председателю Исполнительного совета в консультации с председателем Комиссии по финансовым и административным вопросам и председателем Группы экспертов по финансовым и административным вопросам надлежит передавать на рассмотрение Группы экспертов пункты повестки дня, касающиеся нижеследующих вопросов, технические, административные и финансовые последствия которых должны быть определены, тщательно изучены и лучше оценены в целях оказания содействия работе Комиссии:
  - (a) процесс и методология планирования, программирования и бюджетирования;
  - (b) бюджет на программу и доклады с оценкой эффективности деятельности;
  - (c) счета и бухгалтерские системы Организации, любые предлагаемые изменения в финансовых положениях Организации, промежуточные и годовые финансовые доклады и ревизованные финансовые отчеты, представляемые вместе с докладом ревизора со стороны;
  - (d) политика Организации в области людских ресурсов, положения о персонале и любые предлагаемые изменения в них;
  - (e) функционирование систем Организации в области пенсионного обеспечения и медицинского страхования и предложения об их реформировании или обновлении;
  - (f) усилия Организации, связанные с обеспечением поступления установленных взносов и привлечением внебюджетных средств и управлением этими средствами;
  - (g) политика Организации в области закупок и ее политика в отношении найма подрядчиков и набора персонала;
  - (h) информационные управленческие системы Организации;
  - (i) усилия Организации по управлению ее подразделениями на местах и институтами категории 1 и их эффективному использованию, а также финансовые и административные аспекты, связанные с институтами/центрами категории 2;
  - (j) доклады о деятельности Службы внутреннего надзора (IOS), ревизора со стороны, Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и другие связанные с этим доклады;
  - (k) любые другие административные и финансовые вопросы, которые по совместному решению председателей Исполнительного совета, Комиссии по финансовым и административным вопросам и Группы экспертов передаются для технического рассмотрения Группой экспертов в целях оказания содействия работе Комиссии;

## II

**Методы проведения заседаний**

9. **постановляет также**, что при проведении своих заседаний Группа экспертов по финансовым и административным вопросам придерживается следующих методов работы:
- (a) обеспечение того, чтобы проводимые экспертами дискуссии соответствовали их полномочиям и чтобы не допускалось никаких отклонений от них, является долгом и обязанностью председателя Группы экспертов;
  - (b) слово на заседаниях Группы экспертов предоставляется членам Группы экспертов и сотрудникам Секретариата, ответственным за вопросы, находящиеся на рассмотрении;
  - (c) наблюдателям от государств-членов слово предоставляется в ходе дискуссий, но никогда в ходе рассмотрения доклада или проектов решений, если только председатель после консультации с Группой экспертов не даст на это согласия;
  - (d) выступления сотрудников Секретариата перед Группой экспертов ограничиваются заранее установленным регламентом;
  - (e) продолжительность заседаний Группы экспертов надлежащим образом определяется в соответствии с характером ее программы работы;
  - (f) Группа экспертов принимает свой доклад на основе консенсуса и представляет его на рассмотрение Комиссии по финансовым и административным вопросам. Такой доклад включает вопросы, поднятые Группой экспертов, дополнительную информацию, представленную Секретариатом, и, при необходимости, четко сформулированные и технически обоснованные рекомендации в целях оказания содействия Комиссии по финансовым и административным вопросам в доработке ее проектов решений;
  - (g) такие рекомендации представляются Комиссии по финансовым и административным вопросам только тогда, когда Группа экспертов утвердила их на основе консенсуса.

**ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ФИНАНСОВЫМ И АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ****ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА**

1. В своем решении 136 EX/3.4.1, раздел II, Исполнительный совет, изучив доклад Объединенной инспекционной группы (JIU/REP/89/9) и, в частности, рекомендацию 3, касающуюся создания групп экспертов, признал желательность создания при Комиссии по финансовым и административным вопросам небольшой группы экспертов с ограниченными полномочиями, которая будет заниматься поиском информации и подготовкой рекомендаций для этой Комиссии; Совет постановил также включить данный вопрос в повестку дня своей 137-й сессии.

2. На своей 137-й сессии Совет постановил (решение 137 EX/8.6) «создать на экспериментальной основе Группу экспертов по финансовым и административным вопросам, в состав которой войдут члены Комиссии по финансовым и административным вопросам и которая будет финансироваться за счет бюджетных ассигнований, предусмотренных для Испол-

нительного совета». Он также определил полномочия Группы экспертов и счел, что эта Группа должна состоять из 12 экспертов, по два эксперта от каждой региональной группы.

3. В своей резолюции 26 C/19.3 относительно изменения статей V и VII Устава, касающихся Исполнительного совета, Генеральная конференция просила этот вновь сформированный орган усовершенствовать свою структуру и методы работы путем принятия всех необходимых для этого мер, (...) например, путем создания небольшого по составу консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с инициативой учреждения которого выступил Исполнительный совет на своей 136-й сессии (резолюция 26 C/19.3, раздел III, пункт 6(b)).

4. На своей 139-й сессии Совет назначил членов Группы экспертов, которая начала свою работу на этой же сессии (решение 139 EX/6.10).

5. На своей 140-й сессии Совет рассмотрел первый доклад Группы экспертов. Одобрив этот доклад, Совет признал его положительным и постановил продолжить практику финансирования расходов на функционирование Группы экспертов за счет бюджета Исполнительного совета (решение 140 EX/7.1). Он также с удовлетворением отметил, что Группа в соответствии со своими полномочиями (i) сосредоточила свои усилия на финансовых и административных вопросах и (ii) избегала рассмотрения проблем общей политики.

6. На своей 144-й сессии Совет впервые определил полномочия и методы работы Группы экспертов по финансовым и административным вопросам (решение 144 EX/6.10).

7. Вышеупомянутые резолюция и решения приводятся ниже.

8. Ниже приводятся также принятые Советом решения 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6, 163 EX/5.6, 168 EX/5.6 и 173 EX/10, касающиеся возобновления полномочий Группы экспертов.

#### **Решение 136 EX/3.4.1, раздел II**

Исполнительный совет,

1. **изучив** доклад Объединенной инспекционной группы (JIU/REP/89/9), и, в частности, рекомендацию 3, касающуюся создания групп экспертов,
2. **стремясь** полностью и эффективно выполнять свои обязательства, в частности в отношении финансовых и административных вопросов,
3. **будучи убежден** в необходимости обеспечить одновременно более качественную подготовку и лучшее выполнение своих решений,
4. **сознавая** бюджетные трудности, с которыми сталкивается Организация,
5. **будучи информированным**, что на рассмотрение Генеральной конференции было представлено комплексное предложение, касающееся реформы Исполнительного совета,
6. **признает** желательность создания при Комиссии по финансовым и административным вопросам небольшой группы экспертов с ограниченными полномочиями, которая будет заниматься поиском информации и подготовкой рекомендаций для этой Комиссии;
7. **предлагает** своим членам и государствам-членам продолжать консультации с целью достижения консенсуса по вопросу о составе и конкретных полномочиях этой группы экспертов (процедуры назначения, требуемые знания, необходимые

условия для эффективного участия всех ее членов, частота проведения заседаний, включая межсессионный период, определение задач и т.д.);

8. **просит** Генерального директора собрать и распространить в максимально короткие сроки между членами Совета и государствами-членами соответствующую информацию и данные об аналогичных группах, существующих в других учреждениях системы Организации Объединенных Наций;
9. **просит также** Генерального директора изучить финансовые и юридические последствия и в особенности вопрос о том, потребует ли создание такой группы экспертов внесения поправок в Правила процедуры Исполнительного совета, и представить ему свои соображения на его 137-й сессии;
10. **постановляет** включить в повестку дня своей 137-й сессии пункт, озаглавленный «Создание группы экспертов по финансовым и административным вопросам».

### Решение 137 EX/8.6

#### Создание группы экспертов по финансовым и административным вопросам (137 EX/24 и 137 EX/32, Part I)

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на свое решение 136 EX/3.4.1, раздел II,
2. **постановляет** создать на экспериментальной основе Группу экспертов по финансовым и административным вопросам, в состав которой войдут члены Комиссии по финансовым и административным вопросам и которая будет финансироваться за счет бюджетных ассигнований, предусмотренных для Исполнительного совета;
3. **определяет** следующий круг ведения Группы экспертов:
 

оказывать содействие Комиссии в ее работе для повышения ее эффективности и действенности и с этой целью:

  - (a) рассматривать документы и вопросы, которые будут обсуждаться Комиссией на каждой сессии Совета, и представлять Комиссии свои выводы по ним;
  - (b) выполнять другие функции, которые могут быть возложены на нее Комиссией в связи с финансовыми и административными вопросами;
4. **считает**, что эта Группа должна состоять из 12 экспертов, по два эксперта от каждой региональной группы;
5. **постановляет** приступить на своей 139-й сессии к назначению членов Группы экспертов и урегулировать на этой сессии другие вопросы, касающиеся функционирования этой Группы;
6. **предлагает** Генеральному директору оказать все необходимое содействие этой Группе экспертов.

### Резолюция 26 C/19.3, раздел III, пункт 6 (b)

6. **просит** Исполнительный совет,
  - (a) ...
  - (b) усовершенствовать структуру и методы работы вновь сформированного Исполнительного совета путем принятия всех необходимых для этого мер и

представить доклад по этому вопросу Генеральной конференции на ее 27-й сессии, например, путем создания небольшого по составу консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с инициативой учреждения которого выступил Исполнительный совет на своей 136-й сессии, а также путем принятия таких мер, которые сделают возможным тщательное осуществление подготовительной работы и проверку исполнения принятых им решений;

(с) ... .

### Решение 139 EX/6.10

#### Назначение членов Группы экспертов по финансовым и административным вопросам и другие вопросы, связанные с функционированием этой Группы (методы работы) (139 EX/37)

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на свое решение 137 EX/8.6, в котором он постановил урегулировать вопросы, связанные с функционированием Группы экспертов по финансовым и административным вопросам и назначить ее членов на своей 139-й сессии,
2. **постановляет** назначить следующих лиц в качестве членов казанной Группы: г-н Альберто КАРРИ (Аргентина), Пауль ДОБРЕАНО (Румыния), г-н Анатолий ЕГОШКИН (Российская Федерация), г-жа Мария Кристина де ля ГАРСА (Мексика), г-н Патрик Массао КИНДИАНО (Танзания), г-н Лотар КОХ (Германия), г-жа Савитри КУНАДИ (Индия), г-н Бешир МАХДЖУБ (Тунис), г-н Шахид МИНТО (Канада), г-н Масайя ОЦУКА (Япония), г-н Альфред РАКОТОНДЖАНАХАРИ (Мадагаскар), г-н Али ЗАИД (Йемен);
3. **отмечая с удовлетворением**, что эта Группа начала свою работу на нынешней сессии с рассмотрения документов, переданных ей Комиссией по финансовым и административным вопросам,
4. **постановляет**, что рабочими языками Группы экспертов будут английский и французский и что ей следует проводить заседания в межсессионный период по мере возникновения в этом необходимости и в рамках бюджетных средств, предусмотренных для Исполнительного совета;
5. **не имея возможности** обсудить подробно эти и другие соответствующие вопросы из-за отсутствия времени; **считая**, что для нормального функционирования этой экспериментальной Группы необходимо, по возможности, скорейшее урегулирование этих вопросов,
6. **сознавая** свою исключительно загруженную повестку дня в 1993 г.,
7. **постановляет** урегулировать на своей 140-й сессии вопросы, касающиеся улучшения функционирования его экспериментальной Группы экспертов на основе опыта, накопленного в ходе деятельности этой Группы, а также результатов любых межсессионных неофициальных консультаций относительно функционирования консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, создание которого было предусмотрено в резолюции 26 С/19.3 Генеральной конференции, доложить об этом Генеральной конференции на ее 27-й сессии;



8. **постановляет также** включить в повестку дня своей 140-й сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение функционирования экспериментальной Группы экспертов по финансовым и административным вопросам».

#### Решение 140 EX/7.1

#### Рассмотрение вопросов, связанных с функционированием экспериментальной Группы экспертов (140 EX/35)

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** доклад Группы экспертов по финансовым и административным вопросам Комиссии по финансовым и административным вопросам (140 EX/FA/EG) и, в частности, краткое сообщение о ее работе в ходе сессии 5-15 октября 1992 г.,
2. **ссылаясь** на решение 137 EX/8.6 и решение 139 EX/6.10, определяющие круг ведения Группы экспертов, а также на пункт 6 (b) резолюции 26 C/19.3, в соответствии с которыми предполагается, что работа этой экспериментальной Группы завершится на 27-й сессии Генеральной конференции и предусматривается создание межсессионных подготовительных механизмов, а также механизмов по выполнению решений,
3. **благодарит** Группу экспертов за проделанную ею в трудных условиях работу и с **удовлетворением отмечает**, что ее члены сосредоточили свои усилия на финансовых и административных вопросах;
4. **одобряет** доклад Группы экспертов о ее методах работы и принимает к сведению, что Группа будет избегать проблем общей политики при обсуждении административных и финансовых вопросов;
5. **просит** Генерального директора обеспечить заблаговременную подготовку документации для ее рассмотрения Группой экспертов;
6. **постановляет** продолжить практику финансирования расходов на функционирование Группы экспертов, включая путевые расходы и суточные экспертов, которые не финансируются их соответствующими правительствами, за счет бюджета Исполнительного совета.

#### Решение 144 EX/6.10

#### Полномочия и методы работы Группы экспертов по финансовым и административным вопросам (144 EX/INF.5)

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на пункт III 6 (b) резолюции 19.3 26-й сессии Генеральной конференции,
2. **ссылаясь** на свои предыдущие решения и, в частности, на решение 137 EX/8.6, касающееся создания Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **определяет** следующие полномочия этой Группы экспертов:
  - (a) Группа оказывает помощь Комиссии по финансовым и административным вопросам с целью повышения эффективности ее работы;

- (b) Группа рассматривает с чисто технической точки зрения в их административных и финансовых аспектах документы и вопросы, переданные ей Комиссией по финансовым и административным вопросам;
  - (c) Группа не затрагивает никаких вопросов политического характера в ходе этого рассмотрения;
4. **постановляет**, что заседания этой Группы экспертов обычно проводятся за одну неделю до начала работы каждой сессии Исполнительного совета;
  5. **вновь подтверждает** свое решение о том, чтобы финансировать расходы Группы экспертов, включая путевые расходы и суточные экспертов, не проживающих постоянно в Париже, которые не оплачиваются их соответствующими правительствами, за счет бюджета Исполнительного совета;
  6. **предлагает** государствам-членам принять необходимые меры для того, чтобы эксперты, назначенные в Группу, могли принимать регулярное участие в ее заседаниях;
  7. **просит** Генерального директора оказать необходимую помощь Группе с целью содействия ее работе.

#### Решение 148 EX/5.7

#### Возобновление полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 26 C/19.3,
2. **ссылаясь** на предыдущие решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1 и 144 EX/6.10 Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **постановляет** возобновить полномочия вышеупомянутой Группы. В период 1996-1997 гг. в состав Группы будут входить 12 экспертов, назначенных 12 членами Совета, по два от каждой из следующих избирательных групп:

Группа I	Германия и Италия
Группа II	Болгария и Российская Федерация
Группа III	Коста-Рика и Чили
Группа IV	Бангладеш и Китай
Группа V(a)	Нигер и Нигерия
Группа V(b)	Иордания и Марокко;
4. **постановляет далее**, что методы работы и круг ведения Группы будут такими же, как определено в его решении 144 EX/6.10.

**Решение 153 EX/5.6****Возобновление полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам**

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 26 С/19.3,
2. **ссылаясь** на свои решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10 и 148 EX/5.7, касающиеся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **постановляет** возобновить полномочия вышеупомянутой Группы экспертов. В период 1998-1999 гг. в состав Группы будут входить 12 экспертов, назначенных 12 членами Совета на его 153-й сессии, по два от каждой из следующих избирательных групп:
 

Группа I	Германия и Канада
Группа II	Российская Федерация и Украина
Группа III	Аргентина и Колумбия
Группа IV	Бангладеш и Казахстан
Группа V(a)	Гана и Зимбабве
Группа V(b)	Ливан и Ливийская Арабская Джамахирия;
4. **постановляет далее**, что методы работы и круг ведения Группы будут оставаться такими же, как они определены в решении 144 EX/6.10.

**Решение 158 EX/5.6****Возобновление полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам**

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 26 С/19.3,
2. **ссылаясь** на свои решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7 и 153 EX/5.6, касающиеся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **постановляет** возобновить полномочия вышеупомянутой Группы экспертов. В период 2000-2001 гг. в состав Группы будут входить 12 экспертов, назначенных 12 членами Исполнительного совета в ходе его 158-й сессии, по два от каждой из избирательных групп, как указано ниже:
 

Группа I	Канада и Франция
Группа II	Литва и Российская Федерация
Группа III	Мексика и Сент-Люсия
Группа IV	Австралия и Пакистан
Группа V(a)	Малави и Нигерия
Группа V(b)	Ливан и Марокко;
4. **постановляет далее**, что методы работы и полномочия Группы, определенные в его решении 144 EX/6.10 (...), остаются без изменений.

### Решение 163 EX/5.6

#### Возобновление полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 26 С/19.3,
2. **ссылаясь** на свои предыдущие решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6 и 158 EX/5.6, касающиеся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **постановляет** возобновить полномочия вышеупомянутой Группы экспертов. В период 2002-2003 гг. в состав Группы будут входить 12 экспертов, назначенных 12 членами Исполнительного совета, по два от каждой из избирательных групп, как указано ниже:

Группа I	Испания и Франция
Группа II	Российская Федерация и Украина
Группа III	Мексика и Перу
Группа IV	Вьетнам и Япония
Группа V(a)	Малави и Объединенная Республика Танзания
Группа V(b)	Иордания и Марокко;

4. **постановляет далее**, что методы работы и полномочия Группы экспертов, определенные в ... решении 144 EX/6.10, остаются без изменений.

### Решение 168 EX/5.6

#### Возобновление полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 26 С/19.3,
2. **напоминая** о своих предыдущих решениях 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6 и 163 EX/5.6, касающихся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **постановляет** возобновить полномочия вышеупомянутой Группы экспертов. В период 2004-2005 гг. в состав Группы будут входить 12 экспертов, назначенных 12 членами Исполнительного совета, по два от каждой из избирательных групп, как указано ниже:

Группа I	:	Канада и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии;
Группа II	:	Российская Федерация и Украина;
Группа III	:	Куба и Ямайка;
Группа IV	:	Вьетнам и Япония;
Группа V (a)	:	Намибия и Объединенная Республика Танзания;
Группа V (b)	:	Алжир и Иордания;

4. **постановляет далее**, что методы работы и полномочия Группы экспертов сохраняются в соответствии с ... решением 144 EX/6.10.

**Решение 178 EX/10****Возобновление полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам**

Исполнительный совет,

1. **принимая во внимание** резолюцию 26 C/19.3,
2. **напоминая** о своих предыдущих решениях 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6, 163 EX/5.6 и 168 EX/5.6, касающихся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
3. **постановляет** возобновить полномочия вышеупомянутой Группы экспертов. В двухлетний период 2006-2007 гг. в состав Группы будут входить 12 экспертов, назначенных 12 членами Исполнительного совета, по два от каждой из избирательных групп, как указано ниже:

Группа I	:	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки;
Группа II	:	Российская Федерация и Словения;
Группа III	:	Колумбия и Сент-Китс и Невис;
Группа IV	:	Индия и Япония;
Группа V (a)	:	Намибия и Южная Африка
Группа V (b)	:	Алжир и Марокко;

4. **постановляет далее**, что методы работы и полномочия Группы экспертов, определенные в ... решении 144 EX/6.10, остаются без изменений.

**Решение 179 EX/19****Обзор Исполнительным советом методов работы и полномочий Группы экспертов по финансовым и административным вопросам (179 EX/19 и Add. и Add. Corr. и Add.2; 179 EX/55; 179 EX/58)**

Исполнительный совет,

1. **указывая** на решение 178 EX/10,
4. **ссылаясь** на решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6, 163 EX/5.6, 168 EX/5.6 и 173 EX/10, касающиеся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
5. **рассмотрев** работу Группы экспертов по финансовым и административным вопросам и **полагая**, что она может по-прежнему вносить важный вклад в деятельность Исполнительного совета в целом посредством изучения с сугубо технической точки зрения финансовых и административных аспектов тех документов, которые могут потребовать такого рассмотрения,
4. **рассмотрев** документы 179 EX/19 и Add. и Add. Corr. и Add.2,
5. **учитывая** важность повышения эффективности и улучшения методов работы Комиссии по финансовым и административным вопросам,
6. **постановляет** установить для Группы экспертов по финансовым и административным вопросам следующие полномочия и методы работы:
  - (a) оказывать помощь Комиссии по финансовым и административным вопросам посредством предоставления ей сугубо технических рекомендаций;
  - (b) рассматривать с сугубо технической точки зрения административные и финансовые вопросы, передаваемые ей председателем Комиссии по финан-

совым и административным вопросам и председателем Группы экспертов, а также представлять Комиссии по финансовым и административным вопросам доклады о своих выводах и, по мере необходимости, четко обозначенные и технически обоснованные альтернативные предложения редакционного характера;

- (с) в ходе своей работы или подготовки докладов не вступать в дискуссии политического характера и не представлять соображений по вопросам политики;
7. **постановляет**, что заседания Группы экспертов обычно проводятся за неделю до начала работы каждой сессии Исполнительного совета, и что она представляет свои доклады за три рабочих дня до начала заседаний Комиссии по финансовым и административным вопросам;
  8. **призывает** Генерального директора оказывать Группе экспертов надлежащую помощь;
  9. **постановляет также**, что на 180-й сессии Исполнительного совета будет продолжено рассмотрение руководящих принципов для определения критериев отбора пунктов повестки дня, передаваемых Группе экспертов, а также методов проведения ее заседаний;
  10. **постановляет далее**, что пункты повестки дня, которые будут переданы Группе экспертов в связи со 180-й сессией Исполнительного совета, следует достаточно заблаговременно определить на основе консультаций между председателями Исполнительного совета, Комиссии по финансовым и административным вопросам и Группы экспертов по финансовым и административным вопросам;
  11. **вновь подтверждает** свое решение о покрытии расходов по функционированию Группы экспертов за счет бюджета Исполнительного совета, включая, по мере необходимости, разумные путевые расходы и суточные для экспертов, которые не проживают в Париже и расходы которых не оплачиваются их соответствующими правительствами;
  12. **предлагает** государствам-членам в связи с этим принять необходимые меры для содействия участию своих специалистов в заседаниях Группы экспертов;
  13. **просит** Генерального директора четко указывать финансовые и административные последствия, связанные с каждым пунктом повестки дня, в целях содействия работе Исполнительного совета, в том числе Комиссии по финансовым и административным вопросам и Группы экспертов по финансовым и административным вопросам.

## **Решение 180 EX/24**

**Рассмотрение Исполнительным советом критериев отбора пунктов повестки дня, передаваемых Группе экспертов по финансовым и административным вопросам, и методов ее работы (180 EX/24 и Add.-Add.2; 180 EX/64; 180 EX/67)**

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документы 180 EX/24 и Add.-Add.2,
2. **ссылаясь** на решения 137 EX/8.6, 142 EX/3.1.3, 143 EX/9.1, 144 EX/6.10, 148 EX/5.7, 153 EX/5.6, 158 EX/5.6, 163 EX/5.6, 168 EX/5.6, 173 EX/10 и 178 EX/10, касающиеся Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,

3. **ссылаясь** на пункт 6 решения 179 EX/19, в котором излагаются пересмотренные полномочия и методы работы Группы экспертов по финансовым и административным вопросам,
4. **ссылаясь** на пункт 9 решения 179 EX/19, в котором Исполнительный совет постановил, что на его 180-й сессии будет продолжено рассмотрение руководящих принципов для определения критериев отбора пунктов повестки дня, передаваемых Группе экспертов по финансовым и административным вопросам, а также методов проведения ее заседаний,
5. **признавая**, что обращенная к Генеральному директору просьба четко указывать по каждому пункту повестки дня финансовые и административные последствия была только частично выполнена к 180-й сессии Исполнительного совета,
6. **принимая во внимание** четкое намерение государств-членов относительно того, чтобы Группа экспертов по финансовым и административным вопросам оказывала поддержку общей работе Исполнительного совета путем рассмотрения со строго технической точки зрения передаваемых ей административных и финансовых вопросов,

## I

### Пункты повестки дня, передаваемые Группе экспертов

7. **просит** Генерального директора обеспечить дальнейшее улучшение информации о финансовых и административных последствиях по каждому пункту повестки дня;
8. **постановляет**, что Председателю Исполнительного совета в консультации с председателем Комиссии по финансовым и административным вопросам и председателем Группы экспертов по финансовым и административным вопросам надлежит передавать на рассмотрение Группы экспертов пункты повестки дня, касающиеся нижеследующих вопросов, технические, административные и финансовые последствия которых должны быть определены, тщательно изучены и лучше оценены в целях оказания содействия работе Комиссии:
  - (a) процесс и методология планирования, программирования и бюджетирования;
  - (b) бюджет на программу и доклады с оценкой эффективности деятельности;
  - (c) счета и бухгалтерские системы Организации, любые предлагаемые изменения в финансовых положениях Организации, промежуточные и годовые финансовые доклады и ревизованные финансовые отчеты, представляемые вместе с докладом ревизора со стороны;
  - (d) политика Организации в области людских ресурсов, положения о персонале и любые предлагаемые изменения в них;
  - (e) функционирование систем Организации в области пенсионного обеспечения и медицинского страхования и предложения об их реформировании или обновлении;
  - (f) усилия Организации, связанные с обеспечением поступления установленных взносов и привлечением внебюджетных средств и управлением этими средствами;
  - (g) политика Организации в области закупок и ее политика в отношении найма подрядчиков и набора персонала;
  - (h) информационные управленческие системы Организации;

- (i) усилия Организации по управлению ее подразделениями на местах и институтами категории 1 и их эффективному использованию, а также финансовые и административные аспекты, связанные с институтами/центрами категории 2;
- (j) доклады о деятельности Службы внутреннего надзора (IOS), ревизора со стороны, Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и другие связанные с этим доклады;
- (k) любые другие административные и финансовые вопросы, которые по совместному решению председателей Исполнительного совета, Комиссии по финансовым и административным вопросам и Группы экспертов передаются для технического рассмотрения Группой экспертов в целях оказания содействия работе Комиссии;

## II

### Методы проведения заседаний

9. **постановляет также**, что при проведении своих заседаний Группа экспертов по финансовым и административным вопросам придерживается следующих методов работы:
- (a) обеспечение того, чтобы проводимые экспертами дискуссии соответствовали их полномочиям и чтобы не допускалось никаких отклонений от них, является долгом и обязанностью председателя Группы экспертов;
  - (b) слово на заседаниях Группы экспертов предоставляется членам Группы экспертов и сотрудникам Секретариата, ответственным за вопросы, находящиеся на рассмотрении;
  - (c) наблюдателям от государств-членов слово предоставляется в ходе дискуссий, но никогда в ходе рассмотрения доклада или проектов решений, если только председатель после консультации с Группой экспертов не даст на это согласия;
  - (d) выступления сотрудников Секретариата перед Группой экспертов ограничиваются заранее установленным регламентом;
  - (e) продолжительность заседаний Группы экспертов надлежащим образом определяется в соответствии с характером ее программы работы;
  - (f) Группа экспертов принимает свой доклад на основе консенсуса и представляет его на рассмотрение Комиссии по финансовым и административным вопросам. Такой доклад включает вопросы, поднятые Группой экспертов, дополнительную информацию, представленную Секретариатом, и, при необходимости, четко сформулированные и технически обоснованные рекомендации в целях оказания содействия Комиссии по финансовым и административным вопросам в доработке ее проектов решений;
  - (g) такие рекомендации представляются Комиссии по финансовым и административным вопросам только тогда, когда Группа экспертов утвердила их на основе консенсуса.